

《历历在目什么意思,历历在目用英语怎么说?》

我们在回忆过往时，常常说“往事历历在目”。那么“历历在目”是什么意思呢？历历在目用英语怎么说呢？“历历在目”，汉语成语，指远方的景物看得清清楚楚，或过去的事情清清楚楚地重现在眼前，可以翻译为“remain clear and distinct in one's mind; leap up vividly before the eyes; remember every detail as if before the eyes”。“历历”表示“清楚，分明的样子(distinctly; clearly)”。



???

??????????

As I look back, scenes of the past leap before my eyes.

??????????????

Those memories accumulated in the past three years seem to leap up vividly by the eyes.

????????????????

In my mind's eye I can still see the sight of horror after the earthquake.

